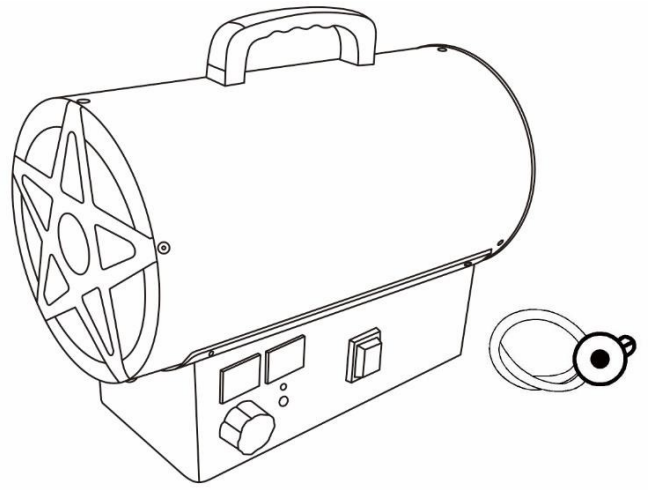
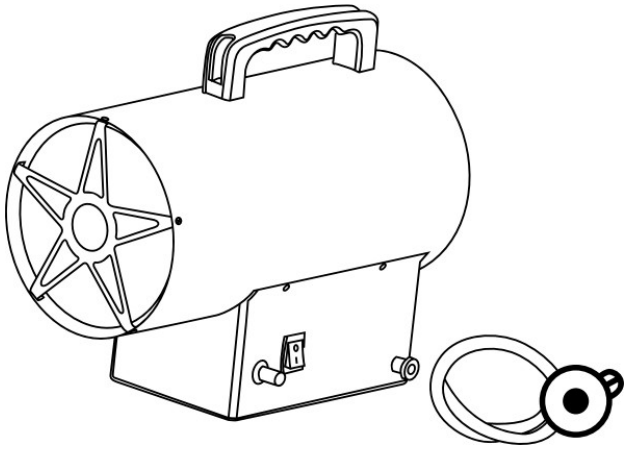
ПРОМИСЛОВИЙ ГАЗОВИЙ НАГРІВАЧ ЗРІДЖЕНОГО ГАЗУ





Інструкція із застосування

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ОБІГРІВАЧА

Модель	GH-10M	GH-15M	GH-30M	GH-50M	GH-15	GH-30	GH-50	GH-100
Сила	10 КВТ	15 КВТ	30 КВТ	50 КВТ	15 КВТ	30 КВТ	50 КВТ	100 КВТ
Витрата пального	0,73 кг/год	1,09 кг/год	2,18 кг/год	3,63 кг/год	1,09 кг/год	2,18 кг/год	3,63 кг/год	6,66 кг/год
Тип газу	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі	Для використання на зрідженому газі
Тиск газопостачання	0.3Bar	0.3Bar	0.7 Бар	1.5Bar	0.3Bar	0.7 Бар	1.5Bar	2.5Bar
Вхідна електрична потужність	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Гц
Немає запалювання	П'єзоелектричний датчик: ручний тип	П'єзоелектричний датчик: ручний тип	П'єзоелектричний датчик: ручний тип	П'єзоелектричний датчик: ручний тип	Пряма іскра: Автоматичний тип	Пряма іскра: Автоматичний тип	Пряма іскра: Автоматичний тип	Пряма іскра: Автоматичний тип

ПРИМІТКИ

ВАША БЕЗПЕКА ВАЖЛИВА ДЛЯ ВАС ТА ОТОЧУЮЧИХ, ТОМУ, БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ОБІГРІВАЧА.

ЗАГАЛЬНА НЕБЕЗПЕКА:

НЕДОТРИМАННЯ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ ТА ІНСТРУКЦІЙ, ЩО ДОДАЮТЬСЯ ДО ОБІГРІВАЧА, МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СМЕРТІ, СЕРЙОЗНИХ ТІЛЕСНИХ УШКОДЖЕНЬ, А ТАКОЖ ДО ВТРАТИ АБО ПОШКОДЖЕННЯ МАЙНА ЧЕРЕЗ НЕБЕЗПЕКУ ПОЖЕЖА, ВИБУХ, ОПІКИ, ЗАДУХА, ОТРУЄННЯ ЧАДНИМ ГАЗОМ АБО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.

ЦЕЙ ОБІГРІВАЧ ПОВИНЕН ВИКОРИСТОВУВАТИСЯ АБО ОБСЛУГОВУВАТИСЯ ТІЛЬКИ ОСОБАМИ, ЯКІ РОЗУМІЮТЬ І ДОТРИМУЮТЬСЯ ІНСТРУКЦІЙ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.

НЕ ПРИЗНАЧЕНІ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В РЕКРЕАЦІЙНОМУ ТРАНСПОРТНОМУ ЗАСОБІ (БУДИНКУ НА КОЛЕСАХ).

- Використовувати тільки в добре провітрюваному приміщенні та подалі від горючих матеріалів
- НЕ використовуйте для обігріву приміщень у житлових будинках. Для використання в громадських будівлях зверніться до національних норм.
- Після використання перекрийте подачу газу на вентилі балону.
- Перш ніж увімкнути конфорки, переконайтеся, що вентилятор працює належним чином.

● Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями за умови, що вони перебувають під наглядом або проінструктовані щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки. Діти не повинні гратися з приладом. Чищення та технічне обслуговування не повинні виконуватися дітьми без нагляду дорослих.

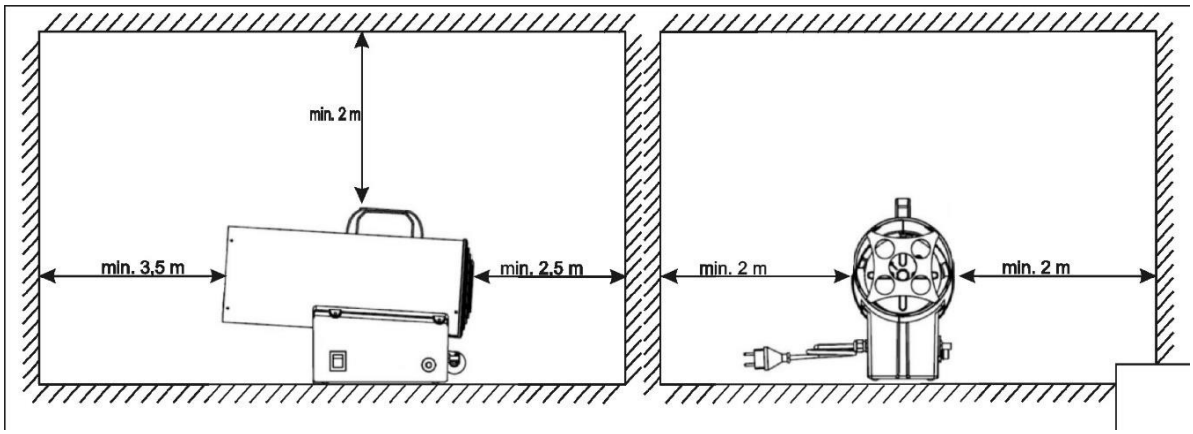
● ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб запобігти перегріванню, не накривайте нагрівач.

● Діти віком до 3 років повинні знаходитися поза межами досяжності, якщо вони не перебувають під постійним наглядом.

● Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати/вимикати прилад, тільки якщо він був увімкнений, розміщений або встановлений у звичайному робочому положенні, а також якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим ризики. Діти віком від 3 до 8 років не повинні вмикати, регулювати або чистити прилад, а також здійснювати технічне обслуговування.

● ПОПЕРЕДЖЕННЯ - Деякі частини цього виробу можуть сильно нагріватися і спричинити опіки. Будьте особливо обережні там, де присутні діти та вразливі особи.

Безпечна відстань розміщення



1. ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ

1.1 Обігрівачі, згадані в цьому посібнику, можна використовувати тільки на відкритому повітрі або в добре провітрюваному приміщенні.

1.2 Для кожного кВт необхідна постійна вентиляція об'ємом 25 см³, рівномірно розподілена між підлогою і стелею, з мінімальною продуктивністю 250 см³.

1.3 Газові балони повинні використовуватися та зберігатися відповідно до чинних правил.

1.4 Ніколи не спрямовуйте потік гарячого повітря на пляшечку.

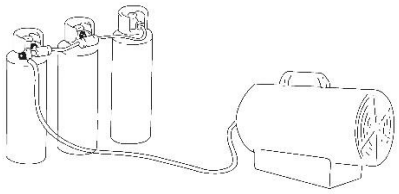
1.5 Використовуйте тільки регулятор тиску з комплекту поставки.

1.6 Ніколи не використовуйте обігрівач без кришки.

1.7 Не перевищуйте 100 Вт/м³ вільного простору. Мінімальний об'єм приміщення повинен бути більше 100 м³.

1.8 Не перекривайте вхідні та вихідні отвори обігрівача.

1.9 Якщо нагрівач тривалий час працює на максимальній потужності, на пляшці може утворитися лід. Це відбувається через надмірне випаровування. Ні з цієї, ні з будь-якої іншої причини пляшку не можна нагрівати. Щоб уникнути цього ефекту або принаймні обмежити його, використовуйте велику пляшку або кілька пляшок, з'єднаних разом (див. ілюстрацію).



1.10 Не використовуйте обігрівач у підвалах та інших приміщеннях, розташованих нижче рівня землі.

1.11 У разі несправності зверніться до сервісного центру.

1.12 Після використання закрийте кран газового балону.

1.13 Заміна газового балону завжди повинна проводитися з дотриманням правил безпеки, подалі від будь-якого можливого джерела займання.

1.14 Газовий шланг не можна скручувати або згинати.

1.15 Обігрівач повинен розташовуватися там, де немає ризику виникнення пожежі, вихід гарячого повітря повинен знаходитися на відстані не менше 3 м від будь-якої горючої стіни або стелі і ніколи не повинен бути спрямований на балон з газом.

1.16 Використовуйте тільки оригінальні газові шланги та запасні частини.

1.17 Описані в цій брошурі обігрівачі не призначені для побутового використання.

1.18 При виявленні або підозрі на витік газу негайно закрийте газовий балон, вимкніть обігрівач і не використовуйте його до перевірки кваліфікованим фахівцем сервісного центру. Якщо обігрівач встановлений у приміщенні, забезпечте хорошу вентиляцію, повністю відкривши двері та вікна. Не допускайте утворення іскор або відкритого полум'я.

1.19 У разі будь-яких сумнівів, будь ласка, зверніться до вашого постачальника.

Опис обладнання

Цей прилад є газовим обігрівачем прямого нагріву. Він оснащений вентилятором, що приводиться в дію електродвигуном, який примушує повітряний потік сприяти циркуляції повітря в приміщенні, а також збільшує кількість кисню в камері згоряння для ефективного згоряння. Повітря, змішане з гарячими димовими газами, що виводяться з обігрівача, призводить до нагрівання приміщення.

Пристрій оснащений багатофункціональним електромагнітним захистом на випадок проблем з електроживленням, згасання полум'я та перегріву. Ці три види захисту захищають від витоку газу та можливого отруєння чадним газом, а також пожежонебезпека через витік газу. Встановлений в обігрівачі клапан регулювання потоку газу дозволяє регулювати кількість тепла, що виділяється відповідно до потреб.

2. ВСТАНОВЛЕННЯ

2.1 Підключіть обігрівач до відповідної електричної розетки /230 В ~ 50 Гц

2.2 Переконайтеся, що машина належним чином заземлена.

2.3 Підключіть шланг подачі газу до регулятора тиску та під'єднайте регулятор до відповідного балону зрідженого газу.

2.4 Відкрийте запірний кран на балоні та перевірте шланг подачі газу та фітинги на наявність витоків газу. Для цієї операції рекомендується використовувати сертифікований детектор витоків.

2.5 НІКОЛИ НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ВОГОНЬ ПОБЛИЗУ.

2.6 Для автоматичних приладів підключіть термостат до розетки на приладі та встановіть бажану температуру.

3. ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ

ПІДГОТОВКА ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ

1. Переконайтеся, що обігрівач не був пошкоджений під час транспортування.

2. Підключіть шланг і регулятор до балону зрідженого газу, повернувши гайку проти годинникової стрілки до вихідного отвору клапана балону зрідженого газу та надійно затягніть її.

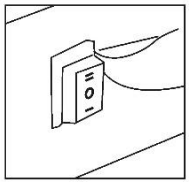
3. Відкрийте газовий вентиль балона і перевірте всі газові з'єднання за допомогою мильного розчину.

4. Підключіть шнур живлення до добре заземленого джерела живлення 220 В змінного струму, 50 Гц.

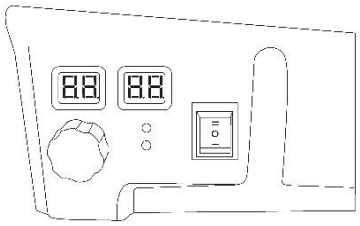
3.1 ВОГОНЬ

3.1.1 ОСВІТЛЕННЯ / автоматичне запалювання.

a. Переведіть головний вимикач в положення I, і двигун запуститься. На цифровому дисплеї відображається температура в приміщенні.



b. Відкрийте вентиль і переведіть головний вимикач у положення II. У лівому вікні дисплея встановлюється температура, а в правому - температура в приміщенні. Індикатор автоматично засвітиться, коли встановлена температура буде вищою за кімнатну.



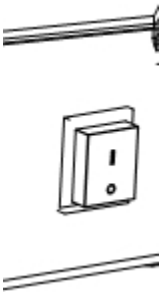
c. Відрегулюйте тиск потоку газу до бажаної теплової потужності, повертаючи колесо редукційного клапана проти годинникової стрілки, щоб збільшити тиск, або за годинниковою стрілкою, щоб зменшити.

d. Якщо полум'я запалюється, але через кілька секунд нагрівач блокується, загориться індикатор RESET. Зачекайте одну хвилину, потім розблокуйте обігрівач, натиснувши кнопку RESET, і повторіть запуск.

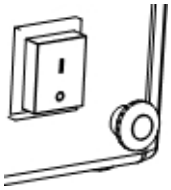
e. Якщо проблема не зникає, зверніться до служби підтримки.

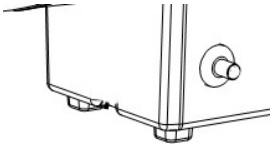
3.1.2 Запалювання / Ручне запалювання

a. Переведіть головний вимикач у положення I і переконайтеся, що вентилятор працює належним чином. (Рис. 2.)



b. Натисніть кнопку газового клапана і кілька разів натисніть на п'єзоелектричний запальник, поки не загориться полум'я. (Рис. 3-4)





c. Коли полум'я запалає, утримуйте кнопку клапана натиснутою приблизно 10 секунд. Якщо обігрівач зупинився після того, як ви відпустили кнопку клапана, зачекайте одну хвилину і перезапустіть його, утримуючи кнопку клапана натиснутою довше.

d. Відрегулюйте тиск потоку газу до бажаної теплової потужності, повертаючи колесо редукційного клапана проти годинникової стрілки, щоб збільшити тиск, або за годинниковою стрілкою, щоб зменшити.

УВАГА

Якщо запалювання утруднене або нестабільне, перед повторним запалюванням переконайтеся, що вентилятор не заблокований, а впуск і випуск повітря не перекриті.

3.2 ВИМКНЕНО

Щоб вимкнути обігрівач, закрийте кран газового балону. Дайте вентилятору попрацювати, поки полум'я не згасне, а потім переведіть перемикач вентилятора в положення O.

3.3 ВЕНТИЛЯЦІЯ

a. Обігрівач також можна використовувати як вентилятор.

b. У цьому випадку від'єднайте шланг подачі газу і підключіть вилку нагрівача до відповідного джерела електроенергії.

c. Встановіть перемикач вентилятора в положення I.

УВАГА!

Небезпека задухи

1. Не використовуйте обігрівач для обігріву житлових приміщень.

2. Не використовуйте в непровітрюваних приміщеннях.

3. Потік повітря для горіння та вентиляції не повинен бути заблокований.

4. Необхідно забезпечити належну вентиляцію, щоб задовольнити вимоги до повітря для горіння, які пред'являються до опалювального приладу, що використовується.

5. Відсутність належної вентиляції призведе до неправильного горіння.

6. Неправильне спалювання може призвести до отруєння чадним газом, що може спричинити серйозні травми або смерть. Симптомами отруєння чадним газом можуть бути головний біль, запаморочення та утруднене дихання.

ЗАПАХ ПАЛИВНОГО ГАЗУ

Зріджений і природний газ мають штучні одоранти, додані спеціально для виявлення витоків паливного газу.

Якщо стався витік газу, ви повинні відчути запах пального газу. Оскільки пропан (зріджений нафтовий газ) важчий за повітря, ви повинні відчути запах газу низько над підлогою. БУДЬ-ЯКИЙ ГАЗ - ЦЕ СИГНАЛ ДО НЕГАЙНИХ ДІЙ!

1. Не робіть ніяких дій, які можуть призвести до займання паливного газу. Не використовуйте електричні вимикачі. Не тягніть за шнури живлення або подовжувачі. Не запалюйте сірники чи інші джерела вогню. Не користуйтеся телефоном.

2. Негайно виведіть усіх з будівлі та покиньте територію.

3. Закрийте всі впускні клапани газового балона з пропаном (LP) або паливних балонів, або головний впускний клапан, розташований на лічильнику, якщо ви використовуєте природний газ.

4. Газ пропан (зріджений нафтовий газ) важчий за повітря і може осідати в низьких місцях. Якщо у вас є підстави підозрювати витік пропану, уникайте низьких місць.

5. Скористайтеся телефоном сусіда і зателефонуйте постачальнику газу та пожежній службі. Не повертайтеся в будинок або на територію.

6. Не залишайте будівлю та територію, доки пожежна служба та постачальник газу для опалення не визнають її безпечною.

7. Попросіть працівника газової служби та пожежників перевірити, чи немає витоку газу. Попросіть їх провітрити будівлю та територію перед поверненням. Належним чином навчений обслуговуючий персонал повинен усунути будь-який витік, перевірити, чи немає інших витоків, а потім увімкнути ваш прилад.

4. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

4.1. Ремонт або технічне обслуговування повинні виконуватися тільки кваліфікованим персоналом.

4.2. Обладнання повинно перевірятися кваліфікованим технічним спеціалістом щонайменше раз на рік.

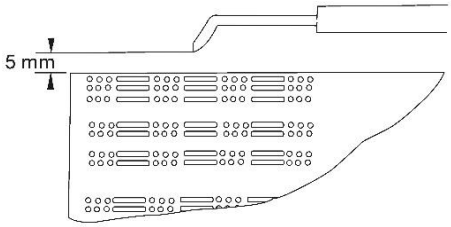
4.3. Регулярно перевіряйте стан газового шланга і газового регулятора, якщо вони потребують заміни, використовуйте тільки оригінальні запчастини.

4.4. Перед початком будь-якого технічного обслуговування обігрівача відключіть його від газу та електрики.

4.5. Якщо пристрій не використовувався протягом тривалого періоду часу, рекомендується, щоб технічний фахівець провів загальний огляд перед використанням. Важливо перевірити наступне:

4.5.1. Регулярно перевіряйте стан шланга подачі газу та використовуйте тільки оригінальні запасні частини для його заміни.

4.5.2. Перевірте положення стартового електрода (див. рис. 4).



4.5.3. Перевірте з'єднання запобіжного термостата і термопари: вони завжди повинні бути чистими.

За необхідності очистіть лопаті вентилятора та внутрішню частину нагрівача стисненим повітрям.

Конструкція обігрівача

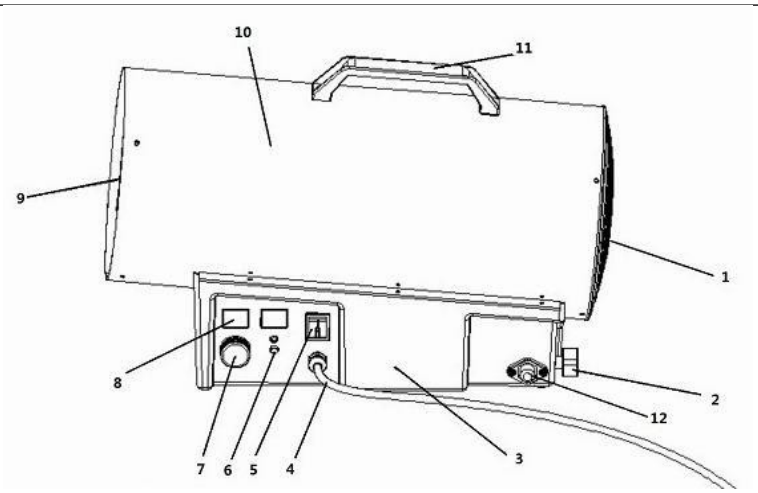
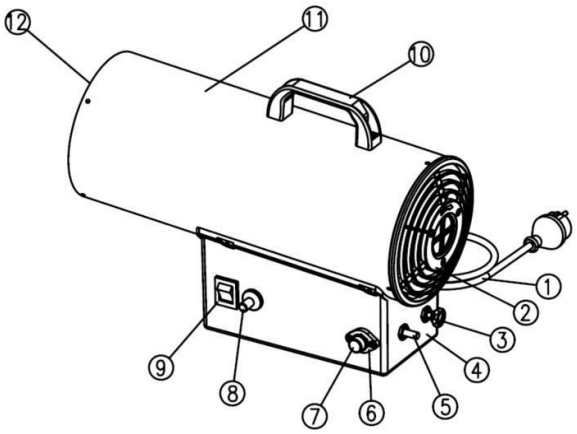
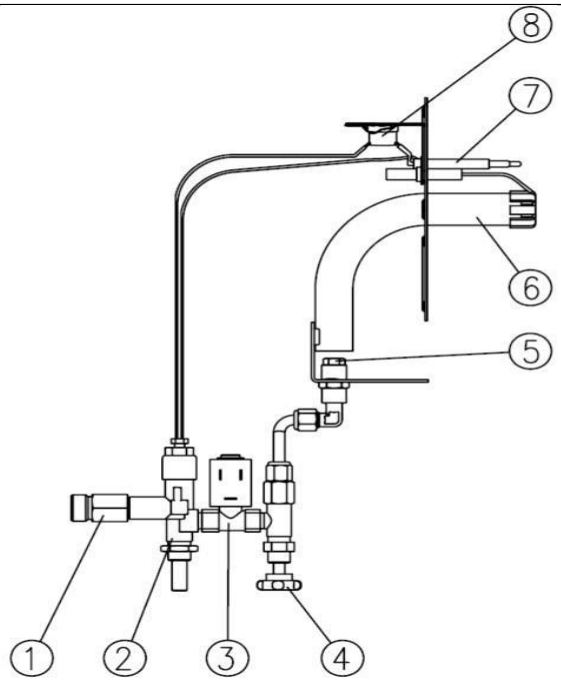
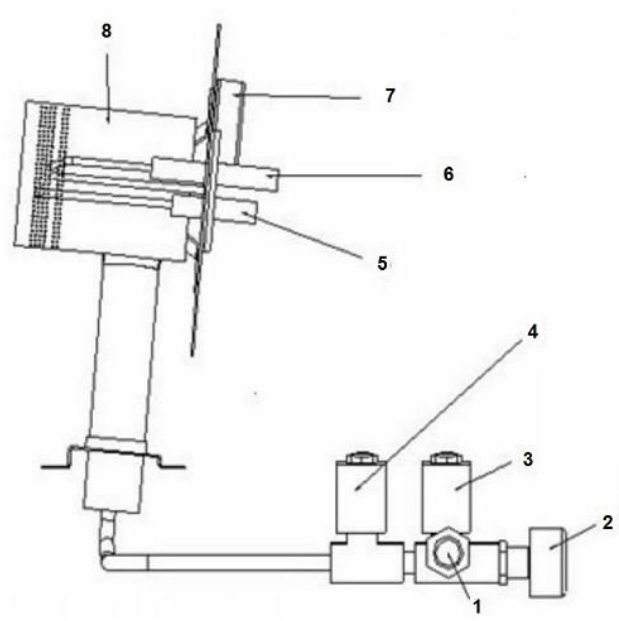
B: (автоматичне управління):	**B: (ручне керування):**
	
1. Кришка повітрозабірника 2. Ручка для регулювання теплової потужності 3. Основа обігрівача/панель керування 4. Труба подачі 5. Вимикач живлення 6 Кнопка скидання 7 Нові можливості налаштування температури 8 Індикація температури 9. Кришка виходу гарячого повітря 10. Тіло 11. Ручка для транспортування 12. Підключення газу	1. Шнур живлення 2. Кришка повітрозабірника 3. Ручка для регулювання теплової потужності 4. Основа обігрівача/панель керування 5. Кнопка захисту від полум'я 6. Підключення газу 7. Штепсельна вилка 8. Кнопка запалювання 9. Вимикач живлення 10. Ручка для транспортування 11. Тіло 12. Кришка виходу гарячого повітря

СХЕМА ГАЗОПОСТАЧАННЯ

B: (автоматичне управління)	**B: (ручне керування):**
	
1. Підключення газу 2. Налаштування клапана 3. Електромагнітний клапан 4. Електромагнітний клапан 5. Датчик полум'я 6. Вимикач запалювання 7. Терморегулятор 8. Головка пальника	1. Підключення газу 2. Захист від наслідків відсутності полум'я 3. Електромагнітний клапан 4. Газорегуляторний клапан 5. Газова форсунка 6. Головка пальника 7. Термопара 8. Терморегулятор

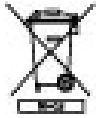
Коли прилад підключений до балону, газ проходить через наступні компоненти газової системи:

Газове підключення - захист від спалаху полум'я - електромагнітний клапан - клапан регулювання кількості подача газу/розмір полум'я - газове сопло - газ запалюється електричною іскрою високої напруги і горить на головці пальника - термопара, нагріта полум'ям, генерує напругу - термостат активує ланцюг, відкриваючи його електромагнітного клапана в елементі захисту від прориву полум'я, потік газу безперервно горить в камері згоряння.

5. ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Моделі з автоматичним запалюванням

ПРОБЛЕМА	ПРИЧИНИ	РІШЕННЯ
Двигун не працює	Немає електрики.	Перевірте клемну колодку тестером.
	Кімнатний термостат встановлено на занадто низькій температурі.	Налаштуйте термостат на вищу температуру.
	Захисний термостат увімкнено.	Зачекайте приблизно одну хвилину, а потім натисніть кнопку RESET.
Двигун працює, але пальник не запалюється і через кілька секунд обігрівач зупиняється	Газовий клапан балона закритий.	Відкрийте газовий вентиль
	Газовий балон порожній.	Використовуйте новий газовий балон.
	Сопло заблоковано.	Зніміть насадку та почистіть її.
	Електромагнітний газовий клапан не відкритий.	Перевірте, чи працює електромагнітний клапан.
	Він не кидає іскри.	Перевірте положення електрода.
Пальник вмикається, але через кілька секунд обігрівач зупиняється	Немає підключення до системи заземлення.	Перевірте та підключіть правильно.
	Несправне з'єднання між датчиком і запобіжним пристроєм.	Перевірте та підключіть правильно.
	Несправний запобіжник.	Замініть запобіжний пристрій.
Нагрівач зупиняється під час роботи	Надмірна подача газу.	Перевірте регулятор тиску та за потреби замініть його.
	Недостатній потік повітря.	Переконайтеся, що двигун працює належним чином.
	Недостатня подача газу через утворення льоду на балоні.	Перевірте і використовуйте більшу пляшку або дві пляшки, з'єднані разом.



Увага! Відображений символ означає, що відпрацьоване обладнання не можна утилізувати разом з іншими відходами (під загрозою штрафу). Небезпечні компоненти, що містяться в електричному та електронному обладнанні, негативно впливають на навколишнє середовище та здоров'я людини.